



WIADOMOŚCI GMINNE

Nr 7 lipiec 2019 rok

Miesięcznik Gminy Biała Podlaska

Egz. bezpłatny



W NUMERZE:

- W Woroncu pamiętają o lotnikach str. 3
- Powrót do tradycji w Porosiukach str. 4
- Uczniowie z Grabanowa na Mazurach str. 5
- Klawej Ferajnie stuknęła dziesiątka str. 8
- Wakacyjne zabawy w Styrzyńcu str. 14
- Macierzanka i Figiel w Chorwacji str. 15

Kalendarium

1 czerwca

Z okazji Dnia Dziecka zorganizowano cztery festyny rodzinne w: Rakowiskach, Sitniku, Sławacinku Starym i Sworach. Towarzyszyły im cykle pokazów, zabaw, konkursów z nagrodami oraz cieszące się dużym powodzeniem malowanie twarzy.

2 czerwca

Kilkuset małych mieszkańców bawiło się w towarzystwie asystujących rodziców w Wilczynie na imprezie plenerowej z okazji gminnych obchodów Dnia Dziecka. Czekają tam na nich moc atrakcji Nauczyciele grabanowskiej szkoły i instruktorzy Gminnego Ośrodka Kultury zaproponowali dzieciom atrakcyjny program artystyczny. Prezentowali on nieprzeciętne zdolności wychowanków (wokalne, muzyczne i taneczne), a także umiejętności zespołów tanecznych Figiel i Macierzanka.

3 czerwca

Wójt **W. Panasiuka** odwiedzili mieszkańcy Młyńca protestujący przeciwko zamiarowi budowy wieży telefonii komórkowej Play w lesie na granicy Janówki i Młyńca.

W ich przekonaniu promieniowanie płynące z wieży negatywnie wpłynie na zdrowie mieszkańców. Wójt wyjaśnił protestującym, że w myśl ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym, gmina nie może odmówić lokalizacji inwestycji celu publicznego.

4 czerwca

Duże opady deszczu spowodowały, że ulica Wiejska w Styrzyńcu zamieniła się w duże bajoro, a woda spływała na okoliczne posesje. Na prośbę mieszkańców, wieś odwiedził wójt w towarzystwie trzech projektantów dróg. Ustalono, że woda zostanie awaryjnie odprowadzona do rzeki, by nie szkodziła więcej mieszkańcom.

5 czerwca

Grupa sześciolatków z Przedszkola Samorządowego w Rakowiskach odwiedziła szkołę w Hrudzie. Zgotowano im tam serdeczne przyjęcie. Powodem wizyty były obchody Dnia Dziecka i dzień otwarty szkoły.

7 czerwca

Wojewoda lubelski **Przemysław Czarnek** przyznał Gminnej Bibliotece Publicznej dotację w wysokości 21 tys. zł na zakup nowych książek.

8 czerwca

W obecności wielu gości, władz samorządowych gminy, powiatu i województwa oraz reprezentacji wszystkich zespołów artystycznych GOK fetowano jubileusz 40-lecia istnienia zespołu Sitniczanie. Z tej okazji wójt **Wiesław Panasiuk** wręczył zespołowi symboliczny czek na 5 tys. zł.

9 czerwca

Na boisku szkolnym w Ortelu Książęcym Drugim rozegrany został memoriał piłkarski im. **Jana Bandzarewicza**. W obu kategoriach drużyn młodzieżowych i old boyów puchary zdobyli reprezentanci Ortelu Książęcym Drugiego.

10 czerwca

Wójt gminy podpisał z Ministrem Sportu i Turystyki umowę na dotację, przeznaczoną na budowę siłowni zewnętrznych. Tym razem montowane będą one w: Czosenówce, Hrudzie i Woroncu.

12 czerwca

Gmina Biała Podlaska uzyskała od Wojewody Lubelskiego dotację w wysokości 70 tys. zł na zakup interaktywnych pomocy dydaktycznych. Otrzymają je szkoły w: Ciciborze Dużym, Grabanowie, Ortelu Książęcym Drugim, Sławacinku Starym i Woskrzenicach Dużych.

13 czerwca

Unieważniony został przetarg na adaptację części pomieszczeń szkolnych w Ciciborze Dużym z przeznaczeniem ich na żłobek samorządowy. Jedyny wykonawca, który zgłosił się do przetargu, zażądał kwoty trzykrotnie wyższej od przewidzianej w kosztorysie. Przetarg zostanie, więc powtórzony.

14 czerwca

Wójt **W. Panasiuk** uczestniczył w gali wręczenia nagród biznesowych, jaką Białkopodlaska Izba Gospodarcza zorganizowała w hotelu Ducat.

16 czerwca

Otwarcie siłowni zewnętrznej w Ciciborze Dużym połączone zostało z rekreacyjnym festynem rodzinnym.

Tego samego dnia w Kobylanach odbywały się powiatowe zawody sportowo-pożarnicze. Strażacy ze Sławacinka Starego odpadli z konkurencji podczas ćwiczeń bojowych.

17 czerwca

Podczas sesji Rady Gminy radni większością głosów udzielili absolutorium wójtowi gminy za wykonanie budżetu roku ubiegłego.

18 czerwca

Wójt **W. Panasiuk** uczestniczył w rodzinnym festynie rekreacyjnym, zorganizowanym dla niepełnosprawnych przez Zespół Szkół Specjalnych w Białej Podlaskiej.

19 czerwca

W obecności prezes Stowarzyszenia Rodzin Żołnierzy "Zenona" **Elżbiety Łacic-Szozdy** oraz wicewojewody lubelskiego **Roberta Gmitruczuka** podpisany został akt przekazania w opiekę Zespołowi Szkół Zawodowych nr 2 im. Franciszka Żwirki i Stanisława Wigury w Białej Podlaskiej Pomnika Lotników Amerykańskich, usytuowanego w okolicach Woronca przy drodze E-30. Dotychczas pomnikiem zajmowało się gimnazjum w Sworach. Ponieważ zakończyło swój żywot, pojawiła się potrzeba nowego opiekuna. Akt przekazania podpisali wójt gminy **Wiesław Panasiuk** oraz dyrektor ZSZ nr 2 **Ryszard Dołęga**.

Tego samego dnia w hali sportowej szkoły w Ciciborze Dużym nastąpiło uroczyste zakończenie roku szkolnego. Wójt **W. Panasiuk** wręczył najlepszym uczniom Złote i Diamentowe Pióra oraz statuetki Prymusa Gminy.

22 czerwca

Na łące obok stacji wodnej w Porosiukach Gminny Ośrodek Kultury wraz ze Stowarzyszeniem Przez Pryzmat. Przygotowali Noc Świętojańską. Wzięła w niej udział rekordowa ilość ludzi. Obecny był też wójt **Wiesław Panasiuk**. Śpiewały gminne zespoły: Barwinek, Chodźta do Nos i Sokotuchy.

23 czerwca

Koncertem na białskim placu Wolności świętowała jubileusz 10 - lecia kapela podwórkowa Klawa Ferajna. Gra w niej trzech muzyków związanych z naszą gminą. Wójt gminy i prezydent miasta wręczyli kapeli okolicznościowe nagrody.

27 czerwca

W Czosenówce odbyło się walne zgromadzenie wspólników Gminnego Zakładu Komunalnego. Spółka podsumowała rok działalności z bilansem pozytywnym. W zgromadzeniu uczestniczył wójt gminy.

28 czerwca

W lubelskim Urzędzie Marszałkowskim zorganizowano szkolenie z podatku VAT dla pracowników samorządowych. Uczestniczył w nim skarbnik gminy Biała Podlaska **Krzysztof Radzikowski. (g)**

75. rocznica zestrzelenia B-17 w rejonie Woronca

Partyzanci "Zenona" ratowali amerykańskich lotników

W obecności prezesa Stowarzyszenia Rodzin Żołnierzy "Zenona" **Elżbiety Łacic-Szozdy** oraz wicewojewody lubelskiego **Roberta Gmitruczuka** podpisany został akt przekazania w opiekę Zespołowi Szkół Zawodowych nr 2 im. Franciszka Żwirki i Stanisława Wigury w Białej Podlaskiej



Pomnika Lotników Amerykańskich, usytuowanego w okolicach Woronca przy drodze E-30. Monument upamiętniający zestrzelenie samolotu, którego siedmioma członkami załogi zaopiekowali się żołnierze oddziału partyzanckiego "Zenona" jest też wyrazem hołdu dla 41 802 lotników amerykańskich, którzy w latach drugiej wojny światowej zginęli, wykonując zadania bojowe w Europie. Uroczystość odbyła się w 75 rocznicę zestrzelenia B-17. Inicjatywa objęcia pomnika opieką przez młodzież ZSZ nr 2 zrodziła się w środowisku Sekcji Lotniczej białkopodlaskiego oddziału Stowarzyszenia Inżynierów i Techników Mechaników Polskich. Bezpośrednio zadanie to zostanie powierzone Młodzieżowej Sekcji Lotnictwa SIMP, działającej w szkole. Dotychczas pomnikiem zajmowało się gimnazjum w Sworcha. Ponieważ zakończyło swój żywot, pojawiła się potrzeba nowego opiekuna. Akt przekazania podpisali wójt gminy **Wiesław Panasiuk** oraz dyrektor ZSZ nr 2 **Ryszard Dołęga**.

Los załogi B-17

21 czerwca 1944 r. w pobliżu wsi Woroniec w gminie Biała Podlaska runął na ziemię, opuszczony już na szczęście przez załogę, płonący zestrzelony przez Messerschmitta Me-109 amerykański samolot B-17 G, nazywany "latającą fortecą". Ten lot bombowca B-17 odbywał się w ramach akcji pod kryptonimem "Frantic". Polegało to na wahadłowym wykonywaniu zadań bojowych przez duże formacje bombowców. Samoloty startowały w Anglii, bombardowały cele w Niemczech i lądowały na terytorium ZSRR, na węzle lotniskowym w rejonie Połtawy, we wschodniej Ukrainie. Tamtego dnia, 21 czerwca 1944 r., amerykańskie bombowce w liczbie 114 maszyn, wśród których był interesujący nas samolot, zbombardowały rafinerię benzyny syntetycznej

w Ruhland, na północ od Drezna. Kiedy ta powietrzna armada, po wykonaniu zadania podążała na wschód, w rejonie Międzyrzecza Podlaskiego została namierzona przez niemieckie myśliwce startujące z lotnisk polowych w Krzewicy i Halasach. Samolot, o którym mowa, został trafiony przez Me-109 w lewy silnik i kadłub. Wybuchł zbiornik paliwa, maszyna płonęła i gwałtownie traciła wysokość.

Wszystkich 10 członków załogi uratowało się, wykonując skok ze spadochronem. Trzech z nich trafiło w ręce Niemców. Pozostałych 7 uniknęło niewoli. Przejął i zaopiekował się nimi oddział partyzancki "Zenona" z 34 pułku Piechoty Armii Krajowej, dowodzony przez majora **Stefana Wyrzykowskiego**. Kiedy front wschodni przekroczył już teren Podlasia, amerykańscy lotnicy 28 lipca 1944 r. zostali przekazani Rosjanom i potem powrócili do swej jednostki, jeszcze w Anglii.

Ta załoga B-17 miała pecha. Ale po przyjrzeniu się losom innych załóg z tej wyprawy, rzecz można, że nie przytrafił się jej los gorszy od kolegów, którzy dolecieli do celu. Luftwaffe z wielką uwagą śledziła lot tej wielkiej formacji amerykańskich bombowców.

Pomnik

W 1997 roku powstała grupa inicjatywna, mająca na celu budowę monumentu upamiętniającego tamto wydarzenie. Byli to kombatanci z oddziału Zenona, wspierani przez Niepodległościowy Związek Żołnierzy Armii Krajowej w Białej Podlaskiej. Znaczną rolę odegrał w tym przedsięwzięciu niestrudzony propagator historii lotnictwa na Podlasiu, major pilot **Jerzy Staszewski**. Do pozyskania wielu informacji o locie przyczynił się nawigator feralnego samolotu por. **Alfred R. Lea**. Odślonienie pomnika odbyło się 9 lipca 2000 roku, nieopodal wsi Woroniec. Jest on oddalony od miejsca rzeczywistego upadku bombowca o około półtora kilometra. Znajduje się przy drodze E-30. Chodziło o to, by był jak najbliższym miejsca upadku, a jednocześnie dobrze widoczny z drogi i łatwo dostępny komunikacyjnie.

Pomnik wprawdzie został zainspirowany losem tego konkretnego amerykańskiego bombowca B-17 G i jego 10-osobowej załogi, ale zgodnie z intencją jego inicjatorów i realizatorów, upamiętnia amerykańskich lotników, którzy zginęli w walkach II wojny światowej w Europie.

Autorem projektu pomnika jest magister inżynier architekt **Marek Ambroziewicz** z Warszawy, były żołnierz oddziału partyzanckiego Zenona. Projekt powstał już w styczniu 1977 roku. Warto zauważyć, że zaprojektował on także pomnik w Sarnakach poświęcony uczestnikom akcji Armii Krajowej w operacji V-2 w Sarnakach. Jest też autorem projektu tablicy żołnierzy oddziału Zenona przy klasztorze paulinów w Leśnej Podlaskiej.

Jerzy Trudzik

Noc świętojańska w Porosiukach

22 czerwca w Porosiukach miała miejsce trzecia edycja wydarzenia nawiązującego do słowiańskiego święta związanego z letnim przesileniem słońca – Nocy Świętojańskiej. Organizatorzy, czyli bialskie Stowarzyszenie



Przez Pryzmat i Gminny Ośrodek Kultury, zapewnili bogaty program, pełen obrzędów i starosłowiańskiej tradycji oraz podlaskiego folkloru.

W tym roku liczba uczestników była imponująca. Na łąkę nad Krzną przybywali od późnych godzin popołudniowych mieszkańcy gminy i miasta Biała Podlaska, w tym bardzo wiele rodzin z dziećmi. Na początek każdy mógł upleść sobie wianek z przygotowanych przez organizatorów kwiatów, zbóż i traw. Okazało się to znakomitą zabawą dla wszystkich. Wieczór rozpoczął się od zawiązania wspólnego kręgu i rozpalenia ogniska obrzędowego, w którym spalane były różnego rodzaju zioła. Atmosferę radości i zabawy podsycało odtańczenie belgijki, żywiołowego tańca ludowego, tańczonego w parach ustawionych w kole. Wszystkich uczestników przywitała **Edyta Tyszkiewicz**, prezes Stowarzyszenia Przez Pryzmat i prowadzący imprezę **Norbert Kucharzak**. Do



zebranych zwrócił się również obecny na wydarzeniu wójt gminy, **Wiesław Panasiuk**.

- To święto radości i miłości. Bardzo się cieszę, że po raz kolejny na łąkę do Porosiuk przybyło tak dużo ludzi, że możemy powitać lato razem z mieszkańcami gminy i gośćmi.

To wspaniała integracja – podkreślił wójt.

Tegoroczna Noc świętojańska miała charakter pikniku rodzinnego. Dlatego przygotowując atrakcje nie zapomniano o najmłodszych. Przy stanowisku malarskim, pod czujnym okiem bialskiego artysty malarza **Pawła Cajgnera**, dzieci malowały obrazki. Ogromnym zainteresowaniem cieszyła się gra terenowa "Poszukiwanie kwiatu paproci", którą koordynowała Ewa Czyżewska. Można było uczestniczyć w tworzeniu "magicznej pajęczyny", pod okiem artystki Jolanty Dymowskiej i nauczyć się krzesania ognia od harcerzy z bialskiej drużyny ZHR. Podobnie jak w latach ubiegłych nad brzegiem rzeki usadowił się słowiański bazar, w którego wcielił się **Krzysztof Kowaluk**. Dzieci z zainteresowaniem słuchały starych legend.

Nie zabrakło też dobrej muzyki nadającej wyjątkowego klimatu. Oprawę muzyczną zapewniły zespoły GOK-u: Sokotuchy, Barwinek, Chodźta do nas, a późnym wieczorem zagrała formacja Adam Zalewski Trio. Dopełnieniem programu artystycznego, był występ Dance Academy Studio z Bialskiego Centrum Kultury oraz przedstawienie o cza-

rownicach w wykonaniu grupy teatralnej "Tęczowa Gromadka", również z bialskiego BCK, które po raz pierwszy włączyło się w imprezę.

Niemal wszystkim udzieliła się atmosfera pikniku przy pieczeniu kiełbasek w ogniskach i biesiadowaniu na trawie. Wzorem lat ubiegłych, organizatorzy zadbali o poczęstunek. Była to pyszna zupa szczawiowa, ugotowana przez **Urszulę Błazejewską**, byłą sołtys z Porosiuk.

Finałowym akcentem wydarzenia było puszczanie wianków na rzecze. Uczestnicy przeszli w widowiskowym korowodzie z pochodniami, niosąc wianki na drewnianych podkładkach ze świecami, które następnie wypuszczano na wodę.

W organizacji trzeciej Nocy świętojańskiej w Porosiukach uczestniczyli: Stowarzyszenie Przez Pryzmat, Urząd Gminy Biała Podlaska, Gminny Ośrodek Kultury, sołectwo Porosiuki,

4 Bialska Drużyna Harcerzy Grań im. Bohaterów Kamieni na Szaniec, Bialskie Centrum Kultury, a o bezpieczeństwo zadbali strażacy z OSP w Sławacinku Starym.

MB

Szkoła Podstawowa w Hrudzie

Niezapomniany Dzień Dziecka

5 czerwca, na długo pozostanie pamięci uczniów. Dyrektor szkoły **Jacek Kisiel**, we współpracy z Radą Rodziców oraz Samorządem Uczniowskim zorganizował mnóstwo atrakcji nie tylko dla milusińskich szkoły, ale również dla grupy najstarszych przedszkolaków



Samorządowego Przedszkola w Rakowiskach, których serdecznie przywitaliśmy w ramach integracji sąsiadujących ze sobą placówek. Moc atrakcji, jakie czekały na dzieci, pozwoliły zrozumieć, że to ich święto i z tej okazji ochoczo

rzuciły się w wir zabawy. Czekwały na nich: skoczna muzyka, dmuchane zjeżdżalnie, tory przeszkód; rozgrywki sportowe (pod kierownictwem **Roberta Hoduna**), dostosowane do wieku uczestników (m.in. turniej w piłkę siatkową, ringo, klasowe przeciąganie liny, wyścigi drużynowe w rzędach, badminton) oraz konkurs tańca. Bardzo dużym zainteresowaniem cieszyły się zajęcia plastyczne (zorganizowane i prowadzone przez **Małgorzatę Staniszewską**). Podczas tych zajęć dzieci wykonały i ozdobiły ramkę do



zdjęcia portretowego. Ponadto mogły w tym dniu być ulubionym wymarzone zwierzątkiem za sprawą makijażu, maski, jaki wykonała pani Małgosia na buziach dzieci. Ten dzień był wyjątkowy również chociażby ze względu na poczęstunek, jaki zorganizowali rodzice wszystkim bawiącym się dzieciom: wspólne grillowanie, ciasta, ciasteczka, jeszcze gorące pączuszki, orzeźwiająca lemoniada, na bieżąco przygotowywana wata cukrowa, lody, owoce – wszystko wedle uznania naszych milusińskich. Na zakończenie oraz na pamiątkę wyjątkowego dnia, Dyrektor **Jacek Kisiel**, wręczył każdemu dziecku dyplom za udział w konkursach i zabawach sportowych, oraz zakładkę do książki promującą kochaną szkołę. (a)



Sukces młodych fotografek

Sukcesem zakończył się udział **Aleksandry Struk** i **Oliwii Kwiatkowskiej** z Woronca w trzecim konkursie fotograficznym "Powiat biały i miasto Biała Podlaska w obiektywie dzieci i młodzieży. Miejsce, które kocham". Organizatorem konkursu był dział wiedzy o regionie Miejskiej Biblioteki Publicznej w Białej Podlaskiej. Miał on zachęcić dzieci i młodzież do fotografowania otaczającego świata, miejsc, w których żyjemy oraz zwrócenia uwagi na historię i przyrodę powiatu biały i miasta Biała Podlaska. **Aleksandra Struk** uzyskała pierwsze miejsce, a **Oliwia Kwiatkowska** drugie. Obie pasjonatki fotografowania pracują w kole fotograficznym, działającym w klubie kultury GOK w Woroncu. Wyróżnienie w konkursie otrzymała **Oliwia Paszkiewicz** z Łukowców. Gratulujemy. (a)



Wycieczka szkolna na Mazury

Warmia i Mazury były celem wycieczki uczniów ze Szkoły Podstawowej w Grabanowie. Od 3 do 5 czerwca br. młodzi turyści pod okiem kierownika wycieczki **Bożeny Kaliszuk** dzielnie pokonywali trudy wędrówki. Zwiedzanie rozpoczęli



od osady Galindów, gdzie poznali historię dawnego plemienia. Kolejną atrakcją było Kadzidłowo z parkiem

dzikich zwierząt. Dzieci mogły z bliska obserwować m.in. tarpany, daniela, wilki skandynawskie, łosie, jelenie. Drugiego dnia uczestnicy wycieczki zdobywali niemieckie bunkry z czasów II wojny światowej w Memerkach. Znajduje



się tam unikalna w skali Europy jedyna tak dobrze zachowana kwatera główna Naczelnego Dowództwa Wojsk Lądowych. Potęża budowli fortyfikacyjnych zrobiła na wszystkich ogromne wrażenie. Uczniowie zdobyli też Twierdzę Boyen, podziwiali obrotowy most na Kanale Łuczajskim oraz piękny widok z Wieży Ciśnień, wybudowanej w 1900 r. Po południu wszyscy zrelaksowali się w Parku Wodnym "Tropikana" w Hotelu Gołębiewskim w Mikołajkach. Trzeciego dnia uczniowie zwiedzili Sanktuarium Maryjne w Świętej Lipce, gdzie wysłuchali koncertu organowego. Spacer po zabytkowym mieście Reszel zakończyła wizyta w gotyckim zamku biskupów warmińskich. Na pożegnanie z atrakcyjnymi nie tylko latem Mazurami wycieczkowicze odbyli rejs statkiem wycieczkowym po jeziorze Śniardwy i pełni wrażeń szczęśliwie wrócili do domu. Była to wyjątkowo udana wyprawa, która na długo pozostanie w pamięci młodych turystów. (a)

Szkoła Podstawowa w Ortelu Książęcym Drugim

Bezpieczni nad wodą

Lato sprzyja kąpielom w różnych, nie zawsze zabezpieczonych odpowiednio, a wręcz zdradliwych zbiornikach. Jak bawić się bezpiecznie nad wodą mówił ortelskim przedszkolakom wykwalifikowany ratownik. 7 czerwca br. na spotkanie z dziećmi przybył **Mateusz Gryta**. Zwrócił maluchom uwagę, że woda może być bardzo niebezpieczna. Przekazał kilka ważnych zasad dotyczących bezpiecznego wypoczynku np. nad morzem. Dzieci dowiedziały się, kiedy nie należy wchodzić do wody, na czym polega praca ratownika, a także miały okazję zobaczyć sprzęt, z jakiego na co dzień korzystają ratownicy. Dzieci najbardziej zainteresowała zabawa dająca możliwość wcielenia się w rolę ratownika. Dzięki aktywnemu uczestnictwu w spotkaniu na długo zapamiętają istotne informacje. (a)



Razem przez pół wieku

8 czerwca zapisze się szczególnie w pamięci 36 par z miasta i gminy Biała Podlaska. Jubileusz 50-lecia ślubu



Bezpieczne pokonywanie ich to sztuka, której trudno się nauczyć bez wzajemnego szacunku, tolerancji i zrozumienia.



był okazją do odebrania medali Za długoletnie pożycie małżeńskie. Uroczystość rozpoczęła msza święta, celebrowana w kościele pw. Narodzenia Najświętszej Marii Panny przy u. Brzeskiej, skąd autokar przewiózł złote pary do Urzędu Miasta. Tam w sali konferencyjnej powitała ich gorąco kapela ludowa Podlasiacy. Z powodu nieobecności prezydenta **Michała Litwiniuka** i wójta **Wiesława Panasiuka** medale wręczali jubilatom: dyrektor gabinetu prezydenta **Wojciech Sosnowski** i kierownik Urzędu Stanu Cywilnego **Iwona Kaliszuk**.

- 50 lat wspólnego pożycia to wyraz miłości i wytrwałości. Życie nie szczędzi przecież trosk i trudnych momentów.

Fakt, że jesteście tu Państwo razem wymownie świadczy, że decyzja, jaką podjęliście pół wieku temu przetrwała próbę czasu – przypominała kierownik USC.

W imieniu odznaczonych przemawiał **Mirosław Radecki**, prezydent miasta Biała Podlaska w latach 1990- 1994.

Wśród odznaczonych znalazło się sześć par z gminy Biała Podlaska: **Anna i Edward Gryta** z Pólka, **Stefania i Ryszard Koszołko** z Wilczyna, **Alina i Bogumił Krzeszewscy** ze Sławacinka Starego, **Władysława i Adam Mucha** ze Sławacinka Starego, **Weronika i Tadeusz Romaniukowie** z Woskrzenic Małych oraz **Władysława i Władysław Sikorscy** z Roskoszy. (g)



Szkoła Podstawowa w Woskrzenicach Dużych

Mały Miś w świecie wielkiej literatury

W minionym roku szkolnym grupa "Biedroneczki" z punktu przedszkolnego realizowała program innowacji pedagogicznej "Mały Miś w świecie wielkiej literatury - edukacja czytelnicza dzieci w wieku przedszkolnym". Program miał rozbudzać zainteresowania czytelnicze wśród dzieci i dorosłych, a pośrednio także rozwijać: mowę, pamięć, wyobraźnię i koncentrację uwagi. Zapewnienie dzieciom częstego kontaktu z literaturą było priorytetem innowacji. Malcy wraz z nauczycielem wybrały grupową maskotkę – Misia Franka, który odbył czytelniczą podróż po domach przedszkolaków. Miś został wyposażony w dzienniczek, w którym rodzice wpisywali tytuł utworu, który został przeczytany, a dzieci wykonały pamiątkowy rysunek lub odrysowały swoją rączkę. Ponadto odbywało się codzienne czytanie w przedszkolu, dzieci miały możliwość przynoszenia do przedszkola własnych książeczek do wspólnego czytania. Nawiązano owocną współpracę z biblioteką. Dzieci zapoznały się z zawodem bibliotekarza, brały udział w zabawach darmowych, teatrzykach i inscenizacjach. W przedszkolu powołany został Misiowy Klub Czytających Rodziców, w ramach którego dorośli czytali dzieciom ich ulubione książeczki. (a)

Jubileusz, jakich mało

Cztery dekady zespołu Sitniczanie

Efektowną oprawę miał jubileusz grupy śpiewaczej Sitniczanie. Spotkanie zorganizowane 8 czerwca br. na placu przed klubem kultury GOK zgromadziło liczną grupę przyjaciół i entuzjastów zespołu. Byli wśród nich



reprezentanci władz wojewódzkich, powiatowych i gminnych. Jubilaci zaprezentowali interesujący montaż stanowiący przekrój dotychczasowych osiągnięć. Zaproszony na uroczystość Zespół Pieśni i Tańca Podlasie uzupełnił jubileuszowy koncert efektownymi tańcami lubelskimi i podlaskimi. Święto Sitniczan było okazją do wręczenia nagród i wyróżnień. Wójt gminy **Wiesław Panasiuk** wręczył zespołowi symboliczny czek na 5 tys. zł. Marszałek województwa lubelskiego **Jarosław Stawiarski** przyznał Gminnemu Ośrodkowi Kultury w Białej Podlaskiej dotację 2 tys. zł za działania promujące walory województwa lubelskiego podczas organizacji jubileuszu 40-lecia zespołu śpiewaczego Sitniczanie. Zespół otrzymał też okolicznościowy grawerton, który wręczyli: radna sejmiku **Barbara Barszczewska** i kierownik delegatury Urzędu Marszałkowskiego **Dariusz Litwiniuk**.

Z kolei **Czesław Pikacz**, reprezentujący starostę bialskiego uhonorował zespół medalem Zasłużony dla powiatu bialskiego. Taki sam medal otrzymała założycielka grupy **Stanisława Halina Pyrka**. O jubileuszu pamiętali również radni gminni i zespoły artystyczne skupione przy Gminnym Ośrodku Kultury. Wyrazili oni podziw i gratulacje w postaci licznych upominków. Po koncercie z mnóstwem świątecznych fotografii uroczystość przeniosła się do klubu kultury, gdzie fetowano jubileusz do późnych godzin nocnych.

Zespół utworzony został przy miejscowym Kole Gospodyń Wiejskich w 1979 r. i jest najdłuższą działającą w gminie Biała Podlaska, prowadzącą aktywną działalność. Jego program wypełniają pieśni ludowe południowego Podlasia, utwory okolicznościowe i biesiadne. Pierwszy sukces (trzecią nagrodę w konkursie) udało się osiągnąć w czerwcu 1979 r. podczas Wojewódzkiego Przeglądu Kapel i Śpiewaków Ludowych. Doceniono wtedy wykonawców z Sitnika za oryginalność. Ta nagroda zmotywowała ich do dalszej pracy. Dzięki ustnym przekazom rodzinnym udało się przypomnieć wiele dawniej popularnych pieśni i przyspiewek ludowych. Grupa pokusiła się też o inscenizację obrzędów, zabobonów i skeczy. Przedstawienia związane były z okresami liturgicznymi (adwentem, postem, Bożym Narodzeniem,

Wielkanocą), ale również karnawałem i codziennym życiem. Cieszyły się one powodzeniem nie tylko w Sitniku, bo zespół pokazywał się w różnych miejscowościach. Pierwszym docenionym widowiskiem były "Prządki", prezentowane



wiele razy m.in. na przeglądach teatrów obrzędowych w Stoczku Łukowskim i Tarnogrodzie. Widowisko "Wieczór wigilijny" obejrzel widzowie Tarnobrode i Warszawy (Teatr Kwadrat) oraz odbiorcy drugiego programu TVP. Lata osiemdziesiąte to czas prężnej działalności zespołu. Udało się wtedy zdobyć: drugie miejsce na VI Wojewódzkim Przeglądzie Kapel i Śpiewaków Ludowych" (1981 r.); nagrodę na VII Wojewódzkim Przeglądzie Teatrów Amatorskich (1985 r.); pierwszą nagrodę na "I Ogólnopolskiej Gieldzie Programowej Klubów Wiejskich" w Myślenicach (1985 r.); drugą nagrodę na XI Wojewódzkim Przeglądzie Kapel i Śpiewaków Ludowych" (1986 r.) i wyróżnienie na III Wojewódzkim Przeglądzie Amatorskich Zespołów Artystycznych (1987 r.).

Obok licznych dyplomów za udział w przeglądach i konkursach, w 1987 r. zespół Sitniczanie został wyróżniony: za "kultywowanie najwyższych wartości kultury ludowej



i prezentację amatorskiej twórczości" i w 1989 r. za "zaangażowanie w działalność społeczną na rzecz rozwoju ruchu artystycznego". Śpiewacy otrzymali również w 1984 r. zbiorowe członkostwo Stowarzyszenia Twórców Ludowych. Z upływem czasu skład ulegał wielokrotnym zmianom, Obecnie występują w nim: **Renata Adamiuk - Skubis, Marta Bogusz, Jadwiga Janiszek, Monika Jarzynka, Zofia Kozłowska, Elżbieta Liniewicz, Helena Liniewicz, Bogdan Liniewicz, Sabina Litwiniuk i Halina Siwek**. Akompaniują im: **Jakub Gdela** na akordeonie i **Witold Chlebicki** na trąbce. (g)

10 lat Klavej Ferajny

23 czerwca był wyjątkowym dniem dla członków kapeli podwórkowej Klawa Ferajna. Gra w niej trzech muzyków związanych z naszą gminą: nauczyciel muzyki **Mariusz Polak**, instruktor muzyczny Gminnego Ośrodka Kultury i akompaniator czterech zespołów **Jakub Gdela** oraz dyrektor Gminnego Ośrodka Kultury **Dariusz Chorąży**.



Na białskim Placu Wolności odbył się koncert z okazji jubileuszu 10-lecia istnienia kapeli. Na wspólny koncert jubilei zaprosili znakomite zespoły z naszego województwa: lubelską Basztę, parczewską Taaką Pakę, Caravanę z Czosnowki oraz Zorzę z Cicibora Dużego. Koncert zakończył benefis "Klavej Ferajny" z Białej Podlaskiej, której gośćmi podczas wspólnych piosenek byli: **Ryszard Bielecki**, muzyk, ogromne wsparcie Klavej Ferajny w początkach jej funkcjonowania, **Józef Komorowski**, wokalista i znakomity wykonawca szlagierów muzyki podwórkowej i miejskiej i **Mateusz Łopaciuk**, znakomity, młody wokalista i muzyk z Janowa Podlaskiego, zwycięzca programu telewizyjnego "All Together Now". Kapela doceniona została przez prezydenta **Michała Litwiniuka** Nagrodą Kultury i wójta **Wiesława Pansiuka** okolicznościowym grawertonem.

Kapela podwórkowa Klawa Ferajna istnieje od czerwca 2009 roku. Zadebiutowała 12 lipca na imprezie Dni Konstancy Nowa, prezentując szlagiery starej Warszawy, Lwowa i piosenki biesiadne. Białka publiczność po raz pierwszy mogła zobaczyć występ zespołu podczas jednego z etapów 52 Wyścigu dookoła Mazowsza - "Tour de Mazovia" organizowanego w Białej Podlaskiej.

W maju 2010 roku po raz pierwszy wzięła udział w VI Ogólnopolskim Festiwalu Folkloru Miejskiego w Piotrkowie Trybunalskim. Jako debiutant udało jej się zdobyć wyróżnienie jury. Z Klawą Ferajną występowali białscy wokaliści: **Józef Komorowski**, **Justyna Drażek**, **Magdalena Krzywda** oraz muzycy: **Ryszard Kotowski**, **Jarosław Piotr Patejuk**, **Janusz Jużko**, **Marcin Kalicki**.

Klawa Ferajna rokrocznie koncertuje na imprezach organizowanych przez samorządy powiatu białskiego takich jak dni miast, jubileusze, dożynki bądź festyny rodzinne. Obecnie kapela tworzy własne piosenki o tematyce związanej z miastem Biała Podlaska oraz radosnymi

stronami życia codziennego. Są to między innymi piosenki o draniu, który nie może żyć bez pań i pewnym szalonym traktorzyście.

W maju 2014 roku Kapela Klawa Ferajna po raz pierwszy wzięła udział w 36 Ogólnopolskim Festiwalu Kapel Folkloru Miejskiego w Przemyślu. Zajęła w nim pierwsze miejsce,



zdobywając Grand Prix festiwalu. Pokonała 14 kapel z całej Polski. W lipcu 2016 roku na 19. Festiwalu Kapel Ulicznych i Podwórkowych w Łęcznej Klawa Ferajna odebrała puchar prezesa Radia Lublin **Mariusza Deckerta** jako nagrodę publiczności oraz zdobyła także jedną z dwóch równorzędnych pierwszych nagród festiwalu przyznanych przez jury, razem z kapelą podwórkową Śląskie Bajery z Ornontowic. Klawa Ferajna ceni zdobyte nagrody, ale najwyżej sympatię publiczności, która przychodzi na jej



koncerty. Bez niej nie istnieje przecież żaden zespół. Dla członków kapeli wielkim sukcesem jest też to, że od dziesięciu lat wspólnie muzykują. Mimo wielu zawodowych obowiązków regularnie spotykają się na próbach i bawią się koncertami. Powstają nowe kompozycje i piosenki.

Klawa Ferajna jest dla wszystkich jej członków wspianą życiową przygodą. Aktualnie tworzą ją: **Mariusz Polak** - akordeon, śpiew, kierownik kapeli, **Sławomir Mielniczuk** - skrzypce, śpiew, **Arkadiusz Jużko** - klarnet, saksofon, **Jakub Gdela** - akordeon, **Krzysztof Laszewski** - banjo, gitara, śpiew, **Arkadiusz Saczuk** - kontrabas, gitara basowa, śpiew oraz **Dariusz Chorąży**-instrumenty perkusyjne, śpiew. (a)

Niezwykła wycieczka uczniów

Uroki słonecznej Italii

Wycieczki szkolne cieszą się nieustannie powodzeniem, głównie z powodów poznawczych. Odkrywają przed uczniami nowe, zaskakujące urodę miejsca. Wyjątkową atrakcją stają się wyjazdy zagraniczne. Grupa 60 uczniów ze Szkół Podstawowych w: Woskrzenicach Dużych, Grabanowie i Kobylanach oraz Publicznego Gimnazjum w Sworach, Małaszewiczach i Kobylanach wyruszyła



1 czerwca br. w podróż do Włoch. Dzięki podróży uczniowie poznali walory przyrodnicze i kulturowe północnej części Italii. Dobowa podróż autokarowa została zrekompensowana 8-godzinnym pobytom w parku rozrywki Mirabilandia. Tworzy go ogromne, wesołe miasteczko z niezwykle atrakcjami m.in.: zjeżdżalniami wodnymi, kolejkami górskimi i karuzelami. Uczniowie mieli okazję uczestniczyć w pokazach kaskaderów z Akademii Policyjnej. Po fantastycznym dniu zabaw, grupa dojechała do hotelu znajdującego się w nadmorskiej części Rimini. Kolejny dzień przeznaczony został na relaks i plażowanie. W programie wypoczynku znalazły się zajęcia sportowe i kąpiele w ciepłym morzu. Wieczorem wszyscy bawili się na dyskotekę zorganizowanej przez pilota wycieczki **Łukasza Jankowskiego**. Warto dodać, że grupa młodych turystów uczestniczyła w trzech wycieczkach autokarowych do: San Marino, centrum Rimini oraz Wenecji.



San Marino zachwyciło wycieczkowiczów malowniczym zamkiem i klimatycznymi uliczkami. W starym, rzymskim mieście Rimini godnymi uwagi okazały się tamtejsze zabytki m.in.: most Tyberiusza, Łuk Augusta, ruiny amfiteatru i Pizza

Cavour. Zwiedzając Wenecję, uczniowie podziwiali: kanały, plac i bazylikę św. Marka, pałac dożów, wieżę zegarową,



mnóstwo mostów, przy których położone są najsłynniejsze pałace w tym mieście. Mogli też opłynąć statkiem znaczną część niezwykłego miasta na wodzie. W drodze powrotnej do domu grupa odpoczywała na noclegu tranzytowym



w Czechach. Wracając do Białej Podlaskiej, uczniowie zwiedzali miejsca pamięci i Muzeum Auschwitz - Birkenau w Oświęcimiu. Był to nazistowski obóz koncentracyjny, na terenie którego mieści się teraz stała wystawa w Auschwitz I, obóz zasadniczy i najważniejsze relikty poobozowe w Birkenau: teren byłego obozu, baraki mieszkalne, rampa wyładownicza, ruiny komór gazowych oraz krematoriów II i III. Wszyscy wycieczkowicze powrócili do domów opaleni, wypoczęci i ogromnie zadowoleni. Zawarli nowe znajomości, które na pewno będą trwały długo. Inicjatorem integracyjnego wyjazdu była **Ewa Dorosz**.

Oprócz niej opiekę nad grupą sprawowały: **Joanna Biegajło, Katarzyna Caban, Renata Sawczuk i Renata Szymanek**. Organizatorem wycieczki było Biuro Podróży Mario Presto z Białej Podlaskiej. (a)

Szkoła Podstawowa w Hrudzie

Wzruszające pożegnanie ze szkołą

13 czerwca br. miała miejsce uroczystość pożegnania uczniów klasy ósmej, rozpoczynających nowy etap w imieniu społeczności szkolnej, przedstawiciele klasy siódmej pożegnali starszych kolegów i koleżanki, z którymi zdążyli się bardzo żyć. Na pamiątkę podarowali przygotowane wcześniej upominki.



Dyrektor szkoły **Jacek Kisiel** podziękował wszystkim za całoroczną pracę, gratulował młodzieży wyników w nauce, a także życzył mnóstwa sukcesów na dalszej drodze edukacji. Szczególne słowa uznania skierował do rodziców, dziękując za okazane wsparcie i zaangażowanie. Dopelnieniem tradycji absolwentów szkoły było posadzenie drzewka, ufundowanego przez rodziców absolwentów. (a)

edukacyjnym życiu. Zainaugurowała ją ślubowanie absolwentów na sztandar macierzystej szkoły. Zapewniali, że będą wiernie strzec jej honoru oraz rozstrzalać jej imię dalszą pracą i nauką.

W podniosłym wydarzeniu uczestniczyli: dyrektor szkoły, nauczyciele, pracownicy administracyjni, rodzice, uczniowie klasy siódmej oraz absolwenci, wychowankowie **Joanny Tomczuk**. Młodzież pożegnała się ze szkołą wzruszającymi przemówieniami i inspirującą refleksją poetycko - muzyczną. Niejednemu w tym momencie zakręciła się łza w oku. Dziękowali gronu pedagogicznemu za trud i przekazaną wiedzę, nie tylko naukową, ale również życiową. W



Młodzi wokaliści w gronie laureatów

Tuż przed rozpoczęciem wakacyjnej laby, w Rokicie zorganizowano osiemnastą edycję Powiatowego Spotkania z Piosenką Wakacyjną. Gminę Biała Podlaska reprezentował tam szkolny zespół *Tęcza z Cicibora Dużego*, prowadzony przez **Beatę Wereszko**. Obecne były też młode wokalistki: **Alicja Szandecka** i **Elżbieta Doroszuk** (obie z Cicibora Dużego) oraz **Emilia Stefaniuk** z Woskrzenic Małych. Do występu konkursowego przygotował je instruktor GOK **Jakub Gdela**. Wszyscy nasi wokaliści zachwycili jurorów wykonaniem utworów i doбором oryginalnego repertuaru. Uroczę dziewczynki z grupy *Tęcza* wyśpiewały pierwszą nagrodę w kategorii kl. I – III. **Emilia Stefaniuk** zdobyła pierwszą nagrodę w kategorii kl. VII - VIII. W kategorii kl. IV – VI **Alicja Szandecka** zdobyła trzecią nagrodę, zaś wyróżnienie otrzymała **Elżbieta Doroszuk**. Oprócz piosenki wakacyjnej, w ramach obchodów w powiecie białskim Roku Kultury Ludowej, nasi reprezentanci wykonali piosenki ludowe w aranżacji instruktora GOK **Jakuba Gdela**. Gratulujemy wykonawcom oraz instruktorom. (g)





Projekt współfinansowany
przez Fundację mBanku

Konkurs matematyczny „Mistrz liczenia”

Szkoła Podstawowa w Sworach zorganizowała kolejny raz turniej wiedzy i umiejętności matematycznych "Mistrz



liczenia". Organizatorami były nauczycielki: **Barbara Konkol** i **Renata Tarasiuk**, przy wsparciu dyrektora **Gustawa Jakimiuka**. Honorowy patronat nad konkursem objął wójt



Wiesław Panasiuk. Turniej umiejętności matematycznych był współfinansowany przez Fundację mBanku. Miał zasięg gminny i wzięli w nim udział uczniowie klas drugich i trzecich ze szkół podstawowych w: Sworach, Styrzynie, Sitniku, Sławacinku Starym, Ciciborze Dużym, Ortelu Książęcym Drugim, Grabanowie, Hrudzie i Woskrzenicach Dużych. Główne założenia konkursu to: umożliwienie uczniom klasy II i III wykazania się bystrością i wszechstronnością umysłu w rozwiązywaniu różnorodnych zadań matematycznych. Konkurs miał także na celu promowanie młodych talentów matematycznych oraz wyłonienie zwycięzców. Wszystko zaś po to, aby stworzyć dzieciom warunki do pożytecznego i efektywnego wykorzystywania czasu wolnego z dala od nałogów. Organizacja turnieju podzielona została na cztery etapy. Do pierwszego etapu przystąpili wszyscy chętni uczniowie klas 2 i 3 z terenu gminy. Miał on charakter eliminacyjny (w klasyfikacji generalnej był to etap bezpunktowy). Na drugi, trzeci i czwarty etap uczniowie przyjechali do Swór. Zwycięzcami zostali ci, którzy po podsumowaniu trzech części turnieju uzyskali największą liczbę punktów. Łączna liczba punktów, którą mogli zgromadzić uczniowie wynosiła 75.

Uczniowie bardzo dobrze poradzili sobie

z zadaniami konkursowymi. Wyniki uczestników w poszczególnych etapach były zadziwiająco wysokie. To ogromny sukces zarówno dzieci, nauczycieli, jak i rodziców. Dzieci "bawiły się matematyką", rozwiązując zadania oparte na motywach i postaciach bajkowych. Świetnie segregowały informacje potrzebne i zbędne w treści zadania. Wykazały się



kreatywnością podczas rozwiązywania zagadek matematycznych. Dodatkowym atutem konkursu "Mistrz liczenia" było to, iż uczniowie klas 2 i 3 z terenu gminy Biała Podlaska miały szansę na poznanie swoich rówieśników. Dzięki podjętym działaniom lokalne społeczności szkół dowiedziały się o działaniach konkursowych i sukcesach swoich uczniów. Jest to powód do radości i dumy. Uczniowie, którzy zajęli miejsca od 1 do 5 są laureatami konkursu i zostali zaproszeni ze swymi nauczycielami i rodzicami na uroczyste podsumowanie turnieju 19 czerwca br. Na zwycięzców czekały atrakcyjne nagrody. (a)

A oto wyniki rywalizacji:

Klasa 2

miejsowość, w której znajduje się szkoła	imię i nazwisko ucznia	opiekun ucznia	miejsce
Styrzyniec	Tymoteusz Rytel	Bogumiła Chodun	1
Sitnik	Milena Nowicka	Zofia Jaroszek	2
Sitnik	Kamil Jarzynka	Zofia Jaroszek	2
Swory	Przemysław Chudzik	Justyna Firsziuk	3
Hrud	Paulina Piszcz	Marzena Łozińska	3
Swory	Magdalena Matusiewicz	Justyna Firsziuk	4
Swory	Fabian Dzida	Justyna Firsziuk	5
Sławacinek Stary	Kacper Wasilewski	Barbara Kociubińska-Koza	5

Klasa 3

miejsowość, w której znajduje się szkoła	imię i nazwisko ucznia	opiekun ucznia	miejsce
Sławacinek Stary	Bartosz Iwaniuk	p. Ewa Nitek	1
Sławacinek Stary	Adrian Kamiński	p. Ewa Nitek	2
Styrzyniec	Olivier Winiewski	Bogumiła Chodun	3
Cicibór Duży	Kacper Andrzejuk	Weronika Małecka	4
Cicibór Duży	Michał Protasiuk	Weronika Małecka	5

Atrakcyjne wakacje

Pożytecznie i ciekawie spędziła dwa pierwsze tygodnie wakacji grupa 30 dzieciaków z: Porosiuk, Sławacinka

się wyjazdy. W Rudce dzieci odwiedziły gospodarstwo agroturystyczne z hodowlą alpaka. W Kornicy próbowali



Nowego, Styrzyńca, Sitnika i Łukowców. Instruktorzy GOK, czyli **Agnieszka Borodijuk**, **Alicja Sidoruk** i **Anna Waszkiewicz** zapewniły im urozmaicone zajęcia, dzięki którym nikt nie miał czasu na nudę. Ciekawe rezultaty przyniosły zajęcia plastyczne i rękodzielnicze. Powstały wspaniałe maki i kolorowe kompozycje z filcu. Dzieci spotkały się z psychologiem **Jakubem Jańczukiem**, mówiącym o zagrożeniach płynących ze stosowania używek i narkotyków oraz strażakami OSP Sławacinek Stary. Druhowie pochwalili się sprzętem i pokazali sposoby udzielania pierwszej pomocy. Wielkim powodzeniem cieszyły



tworzyć mydełka zapachowe, a w gospodarstwie agroturystycznym Kraciówka (w Koczukówce) próbowały sił w parku linowym. Najwięcej atrakcji zapewniła wycieczka do Trzcianki za Puławami, gdzie malcy mogli podziwiać Magiczne Ogrody z Grodem Krasoludów, Magicznymi Fontannami, Wodnym Światem i unikatowymi urządzeniami. Dwa tygodnie lipca minęły wyjątkowo szybko, ale atrakcje utkwią na długo w pamięci. Przygotowanie wypoczynku możliwe było dzięki funduszom uzyskanym z Urzędu Gminy. (g)

Szkoła Podstawowa w Ortelu Książęcym Drugim

Znają ciekawostki regionu

Uczniowie ortelskiej szkoły od lat z sukcesami biorą udział w konkursie historycznym "Mój region". W tym roku do pierwszego etapu przystąpiło 12 uczniów z klas IV–VIII. Do drugiego etapu zakwalifikowało się 9 uczestników z tej placówki. Przygotowanie do niego wymagało poznania wielu źródeł historycznych z przeszłości południowego Podlasia. W drugim etapie komisja konkursowa doceniła starania 3 tutejszych uczniów. W kategorii gimnazjum i klasy VIII **Krzysztof Wrona** uzyskał pierwszą nagrodę, a **Jakub Szeszko** trzecią. Natomiast w kategorii uczniów klas IV – VII **Hubertowi Wrona** z klasy VII udało się zdobyć trzecią nagrodę. Gratulujemy. (a)



Laureat pierwszej nagrody Krzysztof Wrona

Festyn sfinansowany ze środków gminy Biała Podlaska

Wakacyjne życie na wesoło

Kilkaset osób w różnym wieku zdecydowało się wziąć udział w festynie rodzinnym "Bierz życie na wesoło", zorganizowanym w słoneczną niedzielę 7 lipca w za-



bytkowym parku w Styrzyńcu. Kilkugodzinna integracyjną imprezę plenerową otworzył szkolny kabaret Buraki z przedstawieniem "Welcome to Buraki". Młodzież w satyryczny sposób odniosła się do niedawnych wyborów posłów do Parlamentu Europejskiego. Wielka polityka z perspektywy wiejskiego grajdołka okazała się widzom dziwnie znajoma, nie wolna od nepotyzmu i lansowania miernych, ale wiernych. Publiczność zgotowała młodym kabareciarzom owację na stojąco. Oklaskiwali ich także przedstawiciele władz samorządowych: wójt gminy **Wiesław Panasiuk**, zastępca wójta **Adam Olesiejuk**, przewodniczący Rady Gminy **Dariusz Płażuk**, wiceprzewodnicząca Rady Gminy **Agnieszka Sęczyk** i przybyły gościnnie prezydent miasta **Michał Litwiniuk**.

Dorosła widownia z aplauzem przyjęła okolicznościowe



koncerty zespołów Barwinek i Zorza, zabawny taniec Gminnych Słowików do melodii "Przez te oczy zielone", zaś dzieci popis szkolnej grupy wokalne i śpiewającego dojrzale

z akompaniamentem gitary nastolatka **Jakuba Prokopiuka**.

Atrakcją festynu były zabawne konkursy adresowane do najmłodszych uczestników. Przygotowali je z licznymi rekwizytami instruktorzy Gminnego Ośrodka Kultury. Najmłodszy skakali na kolorowych piłkach, pokonywali tor przeszkód na szczudłach i zaliczali slalom z piłką golfową. Nieco starsi tworzyli fantazyjne kapelusze z papieru, z zamkniętymi oczami odgadywali smaki owoców i warzyw, malowali autoportrety i uczestniczyli w literackiej grze terenowej. Konkursom towarzyszyły: dmuchane zjeżdżalnie Bajus, stoiska z lodami i watą cukrową oraz stoiska gastronomiczne organizatorów, na których częstowano barszczem ukraińskim, kielbaskami z grilla, racuchami i napojami.

Organizatorzy nie zapomnieli o rodzicach. Mogli oni wziąć udział w cyklu konkurencji na wesoło, m.in. zbijaniu obciążonymi rajstopami butelek napełnionych wodą, sztafetowej zmianie koszulki polo oraz biegu parami w podwójnych spodniach. Każdej konkurencji towarzyszył



doping kibicującej widowni i lawina śmiechu. Cykl zabawnych konkurencji kończyło wręczanie nagród niespodzianek. Sprawily one zwycięzcom niemałą frajdę.

- Przygotowywaliśmy się do dzisiejszego festynu od maja i sądzę, że wszystkie punkty programu udało się spełnić ku zadowoleniu licznie przybyłych mieszkańców: Styrzyńca i okolicznych miejscowości. Nasze festyny mają integrować mieszkańców, pokazując jak można bawić się na różne sposoby z uwzględnieniem potrzeb i oczekiwań najmłodszych. Impreza nie udałaby się z takim rozmachem, gdyby nie finansowe wsparcie Urzędu Gminy – mówi **Natalia Krzempek**, prezes Stowarzyszenia Przyjaciół Styrzyńca.

- To już kolejny festyn, w którym uczestniczę w potrójnej roli: członka stowarzyszenia, dyrektora miejscowej szkoły i członkini zespołu śpiewaczego Barwinek. Bardzo się cieszę z rekordowej frekwencji, zwłaszcza tych najmłodszych. Nasz park sprzyja rekreacji. Liczę, że festyn zbliży mieszkańców Styrzyńca i okolic, sprawi, iż zaczniemy traktować się lepiej, niż dobrych znajomych – mówi **Bogumiła Chodun**, dyrektor SP im. Janiny Porazińskiej. (g)

Macierzanka i Figiel nad Adriatykiem

Tuż po zakończeniu roku szkolnego, tancerze z Figla i Macierzanki rozpoczęli przygotowania do dalekiej podróży. Na podbój Chorwacji mieli ruszyć 24 czerwca z zaprzyjaźnionym zespołem Podlasiacy z Bialskiego Centrum Kultury.



się występ dziecięcego Figla. Zespół zatańczył układ folkowy "Pod lipką".

Novigrad tętnił muzyką i tańcem do późnych godzin nocnych, a młodzi artyści, pełni wrażeń i zadowolenia



Autokar miał ich zawieźć do miejscowości Kanegra u wybrzeży Adriatyku. Krótki czas na pakowanie odbił się niekorzystnie na zawartości bagaży. Trzeba, więc było czekać, aż niezastąpieni rodzice dowiozą zapominalskim stroje. Czas podróży mijał szybko dzięki grom oraz wspólnemu śpiewaniu z akompaniamentem ukulele. Późnym wieczorem wesoła ekipa dotarła na miejsce noclegu nad Balatonem. Z powodu zmroku, kąpiel w "węgierskim morzu" trzeba było odłożyć na drogę powrotną. Kolejny dzień podróży obfitował w mnóstwo miłych wrażeń, gdyż przewidziany był postój w stolicy Słowenii - Lubljanie. Okazała się ona niezwykle urokliwym, pełnym zabytków miastem. Gdy wieczorem autokar podjechał pod ośrodek Plava Laguna, gdzie mieli mieszkać uczestnicy Międzynarodowego Festiwalu Folklorystycznego "Istria Folk Fest 2019", kierownik imprezy wraz z organizatorami serdecznie powitał grupy z Polski.

Pierwszego dnia, tuż po porannych zajęciach jogi, grupa udała się na plażę. Kąpiele wyraźnie odprężyły tancerzy.

Wśród tegorocznych uczestników znalazło się 9 grup: Świniarsko, Macierzanka, Figiel i Podlasiacy (Polska), Travniček (Słowacja), Auda (Łotwa), Stożkarik (Słowacja), Tiszavirag (Węgry) oraz Busuioc (Mołdawia).

Pierwsze próby przed koncertem inauguracyjnym należało zrobić wcześniej rano z powodu upału. Każdego dnia podziwiano lazurowe niebo bez jednej choćby chmurki, a temperatura sięgała 38 stopni w cieniu. Nikt jednak nie liczył litrów wylanego potu i wypitej wody, bo wszystkim zależało na dopracowaniu repertuaru. Ze zrozumiałych względów, koncert inauguracyjny miał miejsce późnym wieczorem w centrum Novigradu. Wcześniej wszystkie zespoły przeszły zabytkowymi uliczkami w uroczystej paradzie. Zachwycona publiczność obejrzała w wykonaniu naszych tancerzy "Kujawiaka na dwa serca", "Folk and roll" oraz "W ciuciubabkę z Moniuszką", a duet **Marcelina Miszczuk i Piotr Gromadzki** zatańczyli popisową polkę "Gdyby nie buciki". Z równie gorącym przyjęciem spotkał



z udanego koncertu, wracali rozśpiewanym autokarem wracali na miejsce noclegu. Taneczne popisy zespołów z różnych krajów mogli też podziwiać również mieszkańcy miejscowości Buje. Pomiędzy koncertami (mimo bariery językowej) młodzież nawiązywała liczne znajomości.

Atrakcją okazał się pobyt w parku wodnym Istralandia, gdzie pokonując własne lęki i obawy, można było szaleć na zjeżdżalniach. Śmiałkom starczyło odwagi, aby zaliczyć najbardziej ekstremalne zjazdy. Mimo kuszących, błękitem basenów z jacuzzi i wygodnych leżaków osłoniętych parasolami, tancerze woleli aktywne spędzanie czasu z odrobiną adrenaliny.

Rankiem 2 lipca nadszedł czas rozstania z życzliwą Chorwacją. W drodze powrotnej udała się planowana wcześniej kąpiel w Balatonie. Gdy po wielu godzinach podróży, obie grupy dotarły do Białej Podlaskiej, niektórzy byli tak wyczerpani, że zapomnieli pożegnać się z opiekunami. Wyjazd na "Istria Fokl Fest" był świetną okazją do poznania bałkańskich stron i kultury innych krajów, a przy okazji zaprezentowania dorobku obu zespołów. Młodzi tancerze dziękują dyrektorowi GOK, pani choreograf, opiekunom i członkom Stowarzyszenia Tradycja i Współczesność za umożliwienie im atrakcyjnego wyjazdu. (a)

Adres redakcji: Urząd Gminy Biała Podlaska ul. Prosta 31, 21-500 Biała Podlaska. **Redaguje Kolegium Redakcyjne** w składzie: Wiesław Panasiuk, Grażyna Majewska, Dariusz Plażuk, Konrad Gąsiorowski. **Redaktor prowadzący** Istvan Grabowski. Korekta - Kolegium Redakcyjne. **Wydawca:** Urząd Gminy tel. 83 343-49-50. **Druk:** a-tronic, 21-500 Biała Podlaska, ul. Wysada 2 Styrzyniec, tel. 83 344-37-66, e-mail: a-tronic@wp.pl.

Jubileusz 40 – lecia Sitniczan

